**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»**

Кафедра української, російської мов і прикладної лінгвістики

(назва)

«**ЗАТВЕРДЖУЮ**»

Завідувач кафедри

С.М. Чернявська \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ініціали та прізвище) (підпис)

«27» серпня 2020 року

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Українська мова»

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

перший (бакалаврський) / другий (магістерський)

галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки

(шифр і назва)

спеціальність 054 Соціологія

(шифр і назва )

освітня програма Соціологія управління

(назви освітніх програм спеціальностей )

вид дисципліни загальна підготовка (обов’язкова)

(загальна підготовка (обов’язкова/вибіркова) / професійна підготовка (обов’язкова/вибіркова))

форма навчання денна

(денна/заочна)

Харків – 2020 рік

**Обсяг дисципліни:** 3 кредити ECTS 90 годин.

**Лекцій:** 16 годин.

**Лабораторних занять:** - годин.

**Практичних занять:** 16 годин.

**Форма контролю:** іспит.

**Термін викладання для освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»:**

2 семестр – іспит.

Мова викладання: українська.

**Мета:** сформувати в майбутніх спеціалістів професійно зорієнтовані вміння й навички досконалого володіння українською літературною мовою у фаховій сфері, виробити навички оптимальної мовленнєвої поведінки у професійній діяльності.

**Компетентності:**

* Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях (ЗК-1).
* Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності) (ЗК-5).
* Навички міжособистісної взаємодії (ЗК-7).
* Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями (ЗК-8).
* Здатність презентувати результати соціологічних досліджень для фахівців та нефахівців (ФК-7).

**Результати навчання:** студенти, вивчивши навчальну дисципліну, повинні

* Вільно спілкуватися державною та іноземною / іноземними мовами усно і письмово з професійних питань **(**РН-5).
* Презентувати результати власних досліджень для фахівців і нефахівців (РН-11).

**Теми що розглядаються**

**змістовий Модуль 1.**

**Наукове і ділове спілкування як складники фахової діяльності (16 год.)**

**Тема 1. Державна мова – мова професійного спілкування. (2 год.)**

1. Предмет, структура й завдання курсу.

2. Мовне законодавство в Україні.

3. Поняття «національна мова». Українська літературна мова, її ознаки (унормованість, наддіалектність, усна й письмова форми, стандартність, поліфункціональність, стилістична диференціація).

СР: 3. Особливості мовної політики в Україні.

4. Система стилів української літературної мови.

**Тема 2. Наукова література як основне джерело фахових знань. (2 год.)**

1. Науковий стиль мови (призначення, сфера застосування, ознаки, мовні засоби, підстилі).

2. Види наукових праць.

3. Особливості наукового тексту.

4.План як структурний елемент наукового дослідження. Види планів, правила їх складання.

СР: 5. Стандартні звороти наукового стилю.

**Тема 3. Письмова репрезентація результатів наукових досліджень. (2 год.)**

1. Реферування наукового джерела. Структура й види рефератів. Правила реферування наукової інформації.

2. Структура курсових і дипломних робіт.

3. Конспектування наукової інформації. Види конспектів. Правила конспектування лекцій і наукових праць. Вимоги до конспектів.

СР: 4. Оформлення інших видів наукових праць (стаття, тези, рецензія).

**Тема 4. Правила оформлення наукових праць. (2 год.)**

1. Анотування наукового джерела. Види анотацій. Правила анотування.

2. Оформлення бібліографічного опису наукової праці.

3. Оформлення цитат і посилань (покликань).

СР: 4. Розділові знаки в реченнях із цитатами.

**Тема 5. Теоретичні засади діловодства. (2 год.)**

1. Офіційно-діловий стиль мови: призначення, сфера застосування, ознаки, мовні засоби, підстилі.

2. Основні поняття діловодства (документ, реквізит, формуляр, бланк).

3. Національний стандарт України (ДСТУ 4163–2003. Державна уніфікована система документації). Правила оформлення основних реквізитів.

4. Вимоги до укладання документів.

5. Заява. Правила укладання заяв.

СР: 6. Класифікація документів.

7. Мовні кліше офіційно-ділового стилю.

**Тема 6. Правила укладання ділових паперів. (2 год.)**

1. Автобіографія. Правила оформлення автобіографії.

2. Резюме. Правила укладання резюме.

3. Правила звертання до посадових осіб (утворення імен по батькові, відмінювання прізвищ, правила відтворення запозичених прізвищ, кличний відмінок іменників).

СР: 4. Пояснювальна записка. Правила оформлення пояснювальної записки.

**Тема 7. Нормативність фахового мовлення. (2 год.)**

1. Формування мовної особистості фахівця за умов білінгвізму. Причини мовної інтерференції. Суржик.

2. Культура мовлення як один із критеріїв професійної майстерності працівника. Ознаки культури мовлення (правильність, змістовність, точність, логічність, багатство, виразність, чистота, доречність, дотримання мовного етикету, образність). Причини недостатнього рівня культури мовлення фахівця, шляхи її підвищення.

3. Мовна норма. Типи норм (графічні, орфоепічні, акцентологічні, лексичні, орфографічні, словотвірні, морфологічні, синтаксичні, стилістичні, пунктуаційні).

СР: 4. Особливості деяких норм української літературної мови: орфоепічні норми (правила наголошування деяких термінів); орфографічні норми (написання термінів разом, окремо або через дефіс); лексичні норми (розрізнення термінів-паронімів); стилістичні норми (тавтологія і плеоназм).

**Модульний контроль №1.**

**Змістовий модуль 2.**

**Основи термінологічної та лінгвістичної підготовки фахівця (16 год.)**

**Тема 1. Теоретичні засади термінознавства. (2 год.)**

1. Термінознавство як наука.

2. Термін, його ознаки та функції. Поняття «дефініція».

3. Види термінів (загальнонаукові, міжгалузеві, вузькоспеціальні).

4. Поняття «терміноелемент». Структурні типи термінів (прості, складні, складені ін.).

5.  Вимоги до терміна.

6. Інші мовні засоби вираження спеціальних понять: номенклатурні назви і професіоналізми.

СР: 7. Зв’язки термінознавства з іншими науковими дисциплінами.

**Тема 2. Шляхи виникнення нових термінів. (2 год.)**

1. Способи творення термінів за рахунок використання внутрішніх ресурсів української мови. Поняття «терміноло-гізація», «транстермінологізація».

2. Запозичення: ставлення до них, види, доречне їх застосування. Інтернаціоналізми. Національне та інтернаціональне в термінотворчому процесі.

3. Значення найпоширеніших греко-латинських терміноелементів.

СР: 4. Правопис термінів іншомовного походження.

5. Скорочування складних і складених термінів у науковому тексті, вимоги до їх творення та правопису.

**Тема 3. Термінологічне планування в Україні. (2 год.)**

1. Поняття «термінологія» і «терміносистема».

2. Стандартизація термінів. Державні стандарти України.

3. Мовна та наукова картини світу.

4. Формування термінологічної бази фахівця (математичні, фізичні, хімічні, загальнотехнічні терміни; економічні терміни; терміни обчислювальної техніки; терміни обраного фаху).

СР: 4. Сучасна українська термінологія: історія, стан, проблеми, перспективи. Видатні термінознавці України.

5. Опанування 50 фахових термінів з дефініціями.

**Тема 4. Теоретичні питання перекладознавства. (2 год.)**

1. Міжкультурна комунікація фахівця, її завдання. Поняття «перекладання» і «переклад».

2. Види перекладання: за способом виконання (людське, машинне, комбіноване); за формою презентації (усне й письмове); за ступенем повноти передання інформації (повне, реферативне, анотаційне); за жанрово-стилістичними особливостями (ділове, публіцистичне, розмовне та ін.); за метою перекладання (спеціальне, або технічне; художнє).

3. Види усного перекладання: переваги й недоліки.

4. Комп’ютерне перекладання тексту: типи й причини помилок.

5. Типи еквівалентності. Перекладання різних типів лексичних одиниць. Лексичні (термінологічні) паралелі. Приклади «хибних друзів перекладача».

СР: 6. Способи перекладання (транскодування, калькування, описове перекладання).

7. Перекладацькі трансформації.

**Тема 5. Словники у професійному мовленні. (2 год.)**

1. Лексикографія як наука про укладання словників. Типи лексикографічних праць. Структура словникової статті.

2. Термінографія. Види термінологічних словників. Принципи укладання термінологічних словників.

3. Електронні словники.

4. Проблеми використання словників на сучасному етапі розвитку української мови. Значення словників у професійній діяльності фахівця.

СР: 5. Особливості творення й уживання назв осіб за родом діяльності (професією, посадою, званням), назв знарядь праці, пристроїв, деталей.

**Тема 6. Граматичні труднощі перекладання термінів (2 год.).**

1. Правила перекладання термінів.

2. Перекладання назв процесових понять і наслідків дій.

3. Труднощі перекладання російських термінів із дієприкметниками українською мовою.

СР: 4. Основні помилки під час перекладання термінів.

5. Редагування науково-технічних текстів.

**Тема 7. Граматичні труднощі вживання термінів і загальновживаних слів у наукових текстах. (2 год.)**

1. Труднощі вживання термінів-іменників (родовий відмінок іменників чоловічого роду однини).

2. Правила використання числівників у мовленні фахівця.

3. Помилки у змісті й будові висловлювань (порядок слів; активні й пасивні конструкції; особливості керування в українській мові; правила застосування українських прийменників).

СР: 4. Прикметники й займенники в наукових і ділових текстах.

5. Особливості використання дієслівних форм у мовленні фахівця. Способи вираження наказу.

**Модульний контроль №2.**

**Форма та методи навчання** (надається опис методів навчання)

Під час викладання навчальної дисципліни «Українська мова» передбачено застосування таких методів навчання.

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

а) словесні методи (лекційний виклад нового навчального матеріалу; пояснення; бесіда /вступна, репродуктивна, евристична, контрольна/);

б) наочні методи (таблиці, схеми, роздаткові матеріали, праця з навчальними посібниками);

в) практичні методи (реферати, вправи й письмові завдання /завдання оформити наукову праці, ділові папери, вправи на перекладання й редагування фахових текстів, дотримання норм української літературної мови/);

г) репродуктивні та проблемно-пошукові методи.

2. Методи стимулювання та мотивації навчально-пізнавальної діяльності (пізнавальні ігри, навчальні дискусії та диспути, аналіз ситуацій у професійній діяльності тощо).

Методи контролю (надається опис методів контролю)

Під час викладання навчальної дисципліни «Українська мова» передбачено застосування таких методів контролю.

1. Поточний контроль (перевірка конспектів /наявність теоретичного матеріалу, перевірка вправ, виконаних на заняттях, і домашніх завдань/; усні опитування; тестування; перевірка рефератів).

2. Модульний контроль у вигляді контрольних робіт.

*Модульна контрольна робота №1 (30 варіантів)*

1. Виконання 10 тестів з теорії модуля №1.

2. Складання питального, тезового, називного планів наукового тексту.

3. Написання анотації наукового джерела.

4. Оформлення вказаного документа.

*Модульна контрольна робота №2 (30 варіантів)*

1. Виконання 10 тестів з теорії модуля №2.

2. Перекладання уривку російськомовного тексту за фахом (1 000 знаків).

3. Підсумковий контроль (відповіді на питання білетів, виконання практичних /письмових/ завдань).

Розподіл балів, які отримують студенти

Таблиця 1. Розподіл балів для оцінювання поточної успішності студента

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Контрольні роботи | Лабораторні роботи | КР (КП) | РГЗ | Індивідуальні завдання | Тощо | Іспит | Сума |
| 30 | - | - | - | 30 | - | 40 | 100 |

Таблиця 2. Шкала оцінювання знань та умінь: національна та ЄКТС

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка  за національною шкалою |
| 90 ... 100 | A | відмінно |
| 82 … 89 | B | добре |
| 75 … 81 | C |
| 64 … 74 | D | задовільно |
| 60 … 63 | E |
| 35 … 59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання |
| 0 … 34 | F | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |

Основна література: (перелік літератури, яка забезпечує цю дисципліну)

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Бондарець О. В. Хімічне термінознавство / О. В. Бондарець, Л. Я. Терещенко, В. І. Булавін, О. В. Гордієнко, В. В. Дубічинський, О. П. Некрасов, Г. Д. Павлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2006. – 220 с. **(Гриф №14/18. 2-2777)** |
| 2 | Бондарець О. В. Основи українського термінознавства та перекладу науково-технічної літератури / О. В. Бондарець, Л. Я.Терещенко, В. В. Дубічинський, Г. Д. Павлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2006. – 136 с. **(Гриф №14/18. 2 -1537)** |
| 3 | Васенко Л. А. Вступ до прикладної лінгвістики: навч. посібник / Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2014. – 228 с. |
| 4 | Васенко Л. А. Фахова українська мова / Л. А. Васенко, В. В. Дубічинський, О. М. Кримець. – К.: Центр учбової літератури, 2008. – 272 с. **(Гриф МОН України № 1.4/18-Г-8).** |
| 5 | Гомон А. М. Оброблення наукової інформації. Навчально-методичний посібник для студентів І курсу з дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» / А. М. Гомон, О. М. Кримець. – Х.: НТУ «ХПІ», 2008. – 82 с. |
| 6 | Дубічинський В. В. Вступ до мовознавства: навч. посібник / В. В. Дубічинський. – Х.: НТУ «ХПІ», 2012. – 72 с. |
| 7 | Дубічинський В. В. Лексикографія: навч. посібник / В. В. Дубічинський. – Х.: НТУ «ХПІ», 2012.– 68 с. |
| 8 | Дубічинський В. В. Українська лексикографія: Історія, сучасність та комп’ютерні технології: навч. пос. / В. В. Дубічинський. – Харків: НТУ «ХПІ», 2004. – 203 с. |
| 9 | Дубічинський В. В. Українська мова. Сучасний довідник. Орфографія, стилістика, граматика, пунктуація, словник [Текст] / В. В. Дубічинський. – Харків: Книжковий клуб «Клуб сімейного дозвілля», 2010. – 544 с. |
| 10 | Концепція викладання дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» в НТУ «ХПІ» : методичні рекомендації для викладачів НТУ «ХПІ» / Уклад.: В. В. Дубічинський, О. В. Бондарець, Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2010. – 12 с. |
| 11 | Михайлова Т. В. Культура мовлення фахівця: навч. посіб. / Т. В. Михайлова. – Х.: НТУ «ХПІ», 2015. – 320 с. |
| 12 | Михайлова О. Г. Українська наукова термінологія: навч. посібник / О. Г. Михайлова, А. А. Сидоренко, В. Ф. Сухопар. – Харків: НТУ «ХПІ», 2002. – 146 с. |
| 13 | Михайлова О. Г. Українське наукове мовлення. Лексичні та граматичні особливості: навч. посібник / О. Г. Михайлова, А. А. Сидоренко, В. Ф. Сухопар. – Х.: ХДПУ, 2000. – 96 с. |
| 14 | Пенькова Е. Г. Українська мова: навч. посіб. – Х.: НТУ «ХПІ», 2014. – 280 с. |
| 15 | Писарська Н. В. Українська мова за професійним спрямуванням: письмове ділове мовлення: навч. посібник / Н. В. Писарська. – Х.: НТУ «ХПІ», 2016. – 114 с. |
| 16 | Прикладне термінознавство: навч. посібник: Ч. 1 / За ред. В. В. Дубічинського, Л. А. Васенко. – Х.: НТУ «ХПІ», 2003. –145 с. |
| 17 | Українська мова. Енциклопедія / Г. А. Губарева, О. М. Чуєшкова, Т. В. Михайлова та ін.; за ред. І. В. Муромцева. – К.: Майстер-клас, 2011. – 400 с. |
| 18 | Шевчук С. В. Українська мова за професійним спрямуванням: підручник / С. В. Шевчук, І. В. Клименко. – 3-тє вид., виправ. і доповн. – К.: Алерта, 2012. – 696 с. |

**Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни**

Таблиця 3. Перелік дисциплін

|  |  |
| --- | --- |
| Вивчення цієї дисципліни безпосередньо спирається на: | На результати вивчення цієї дисципліни безпосередньо спираються: |
| «Історія та культура України» | «Правознавство» |
|  | «Філософія» |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Провідний лектор:** доц., к.ф.н. О.М. Кримець **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(посада, звання, ПІБ) (підпис)